

MANUAL DE USUARIO

CALDERA A GAS



PLATINUM

HTWCQ28PLATINUM-GN | HTWCQ28PLATINUM-GLP
HTWCQ40PLATINUM-GN | HTWCQ40PLATINUM-GLP

Gracias por escoger nuestro producto.
Por favor lea atentamente este manual
antes de usar este producto.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

DATOS TÉCNICOS

STYLE		Platinum Series	
		HTWCQ28PLATINUM	HTWCQ40PLATINUM
Appliance category	-	Wall mounted condensing gas boiler	
Countries	-	AT. DK. EE. FI. GB. GR. IE. IT. LV. NO. PT. CZ. SK. SI. ES. SE. CH. RO	
Boiler type	-	C ₁₃ C ₆₃	
Gas type	-	I _{2H}	
Using gas	-	2H-G20-20 mbar	
NO _x class	-	5	
POWER			
Nominal heat input (Qn)	kW	26	37
Nominal heat output (Pn)	kW	25.5	36
Nominal condensing output	kW	28	40
Minimum heat input (Qr)	kW	4.3	5.4
Minimum heat output (Pr)	kW	4.7	5.8
EFFICIENCY			
Efficiency 100% of Nom. Power (80/60)	%	99	99
Efficiency 100% of Nom. Power (50/30)	%	107	107
Efficiency 30% of Nom. Power	%	109.8	109.4
TECHNICAL PARAMETERS			
Nominal nature gas consumption	m ³ /h	2.75	3.97
Preventing-frostbite system's start temperature	°C	5	5
Minimum effluent volume of D.H.W.	kg/min	2.5	2.5
Maximum pressure of D.H.W.	bar	8	8
Minimum pressure of D.H.W.	bar	0.2	0.2
Expansion vessel capacity	L	8	8
Expansion vessel preload capacity	bar	0.5	0.5
Maximum heating system pressure	bar	3	3
Nominal nature gas pressure	mbar	20	20
PERFORMANCE			
Maximum heating water temperature	°C	85	85
Minimum heating water temperature	°C	30	30
Maximum D.H.W. temperature	°C	60	60
Minimum D.H.W. temperature	°C	30	30
D.H.W. flowing rate (°C T=25)	kg/min	16	23
D.H.W. flowing rate (°C T =30)	kg/min	12.2	17.7
CIRCUIT			
Voltage/frequency	V~/Hz	230/50	230/50
Input electricity power	W	80	110
Electric insulation degree		IPX4D	IPX4D

QUERIDO CONSUMIDOR,

Gracias por escoger una caldera de condensación HTW de última generación.

Este manual proporciona instrucciones detalladas y recomendaciones para un correcto uso y mantenimiento de la caldera de 28 y 40KW HTW .

Recuerde dejar este manual en un lugar seguro para su posterior consulta.

El centro de servicio HTW está totalmente a su disposición para cualquier necesidad.

Teléfono: 93 390 42 20

Email: info@geinal.com

GARANTÍA

La garantía de la caldera cubre un total de 2 años ante cualquier defecto o fallo de fabricación.

A partir de los 6 primeros meses únicamente cubrirá el suministro de las piezas a sustituir.

HTW únicamente está obligado a aplicar la garantía reparando o cambiando el equipo.

Ésta únicamente se aplicará cuando en el producto se aprecie un fallo o defecto de fabricación.

Esta garantía no protege el mal funcionamiento o el daño del aparato debido a su incorrecta instalación o puesta en marcha, mal servicio de mantenimiento, sistema de combustión ineficiente, fallos de electricidad, suministro de gas o presión incorrectas, manipulación por personas sin conocimiento ni experiencia y cualquier otra causa que no se relacione directamente con la producción.

HTW no acepta la responsabilidad de cualquier coste derivado de una reparación o un mantenimiento realizado por terceros.

El servicio de garantía no será efectivo una vez cumplida la fecha de fin de garantía. La garantía para las piezas y dispositivos que han sido ya cambiados, finaliza en la misma fecha que la del producto original.

Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

La caldera debe ser registrada con HTW antes de 30 días desde la fecha de su instalación.

La instalación y primer encendido de la caldera debe ser efectuada por personal cualificado en cumplimiento con las actuales regulaciones nacionales en cuanto a la instalación, y en conformidad con cualquier requerimiento establecido en las autoridades locales y organizaciones de salud pública.

Cuando la caldera ya haya sido instalada, el instalador debe asegurarse de que el consumidor final recibe la declaración de conformidad y el manual de operación, y debe proporcionar toda la información necesaria para que éste conozca todas las precauciones y el método de uso seguro de la caldera.

El aparato está diseñado para producir agua caliente para un uso doméstico. Debe ser conectado a un sistema de calor y/o a una red de distribución de agua caliente sanitaria, los cuales deben ser compatibles con el rendimiento y niveles de potencia del aparato. El uso del aparato para propósitos distintos a los especificados están totalmente prohibidos. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño causado por un impropio, incorrecto o irrazonable uso del aparato o de cualquier fallo que provenga de alguna instrucción no ejecutada correctamente especificada en este manual.

La instalación, mantenimiento y cualquier otra intervención debe estar en plena conformidad con las normas legales que rigen las instituciones gubernamentales y las regulaciones legales proporcionadas por el fabricante. Una incorrecta instalación puede dañar personas, animales y objetos; El fabricante no se hace responsable de cualquier tipo de daño causada por ella.

La caldera se entrega empaquetada en cartón. Una vez se abre el empaquetado, asegúrese de que el aparato está intacto y no falta ninguna parte. Si ese no es el caso, por favor contacte con su proveedor.

Deje todo el material del paquete (clips, plásticos, bolsas, espuma de poliestireno, etc.) alejado del alcance de los niños ya que puede ser potencialmente peligroso. En el caso de un fallo o un mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el gas y no intente repararlo usted mismo. Contacte con un personal cualificado inmediatamente.

Antes de cualquier mantenimiento o reparación del aparato, asegúrese de que ha desconectado éste de la electricidad posicionando el interruptor externo en "OFF". Todas las reparaciones, las cuales solo han de realizarse con las piezas originales, deben ser efectuadas por personal cualificado. El fallo del cumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad del aparato y invalidar cualquier responsabilidad del fabricante.

En el caso de cualquier mantenimiento u otro trabajo estructural en las inmediaciones del vecindario o en las tuberías de escape de gases, combustión o de sus accesorios, asegúrese de que el aparato está apagado y con la válvula de control de gas en modo Off.

Cuando el trabajo esté completado, pregunte a un técnico cualificado para comprobar la eficiencia de las tuberías y los dispositivos.

Si la caldera deja de estar en funcionamiento durante mucho tiempo, es recomendable que la conexión eléctrica esté desconectada y que el grifo externo de gas esté cerrado.

Si se prevén bajas temperaturas, es recomendable drenar la caldera para prevenir congelaciones.

Apague la caldera y ponga en OFF el botón de encendido para limpiar las partes exteriores del aparato.

No permita que niños ni personal sin experiencia utilicen este aparato sin supervisión.



El símbolo CE garantiza que el aparato está en conformidad con las siguientes directivas:

-2009/142/CEE

En relación a aparatos de gas

-2004/108/CEE

En relación a la compatibilidad electromagnética

-92/42/CEE

En relación a la eficiencia energética

-2006/95/CEE

En relación a la electricidad segura

Regulaciones de seguridad

Explicación de los símbolos:

⚠ El incumplimiento de estas advertencias conlleva el riesgo de lesiones personales, en algunas circunstancias, incluso fatales.

⚠ El incumplimiento de estas advertencias conlleva el riesgo de daños, en algunas circunstancias, muy graves, para plantas o animales.

No realizar ninguna operación que requiera abrir el aparato.

⚠ Electrocutación de componentes en vivo.
Lesiones personales causadas por quemaduras debido a componentes sobre-calentados o heridas causadas por los bordes afilados o salientes.

No realice operaciones que requieran tener que mover la caldera de su espacio de instalación.

⚠ Electrocutación de componentes en vivo.
⚠ Inundación causada por fuga de agua por desconexión de tubería.
Explosiones, fuegos o intoxicación causada por fuga de gas por desconexión de tubería.

⚠ **No dañe el cable de potencia de entrada.**

⚠ Electrocutación en vivo de cables sin aislar.

No deje ningún objeto encima del aparato.

⚠ Daños personales causador por un objeto que cae de fuera del aparato como consecuencia de las vibraciones

⚠ Daños personales causados por un objeto que cae de dentro del aparato como consecuencia de las vibraciones.

No se suba en el aparato

⚠ Las personas pueden ser gravemente dañadas por hacer que se caiga el aparato.

⚠ Daños en el aparato o algún objeto debajo de ella causados por que el aparato cae fuera de su espacio de instalación.

No subirse a las sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para limpiar el aparato.

⚠ Daños personales causados por caídas golpes o cortes.

Nunca intente limpiar el aparato sin haber apagado completamente el calentador.

Electrocución de componentes en vivo.

⚠ **No use insecticidas, disolventes o detergentes agresivos para limpiar el aparato.**

Daño en plásticos y partes pintadas.

⚠ **No use el aparato para otro uso que no sea el uso doméstico normal.**

⚠ Daños en el aparato causados por sobrecarga de operación.

Daño causados por objetos utilizados inadecuadamente.

No realice ninguna tipo de operación si es un niño o personal inexperimentado.

⚠ Daños al aparato por el uso inadecuado de éste.

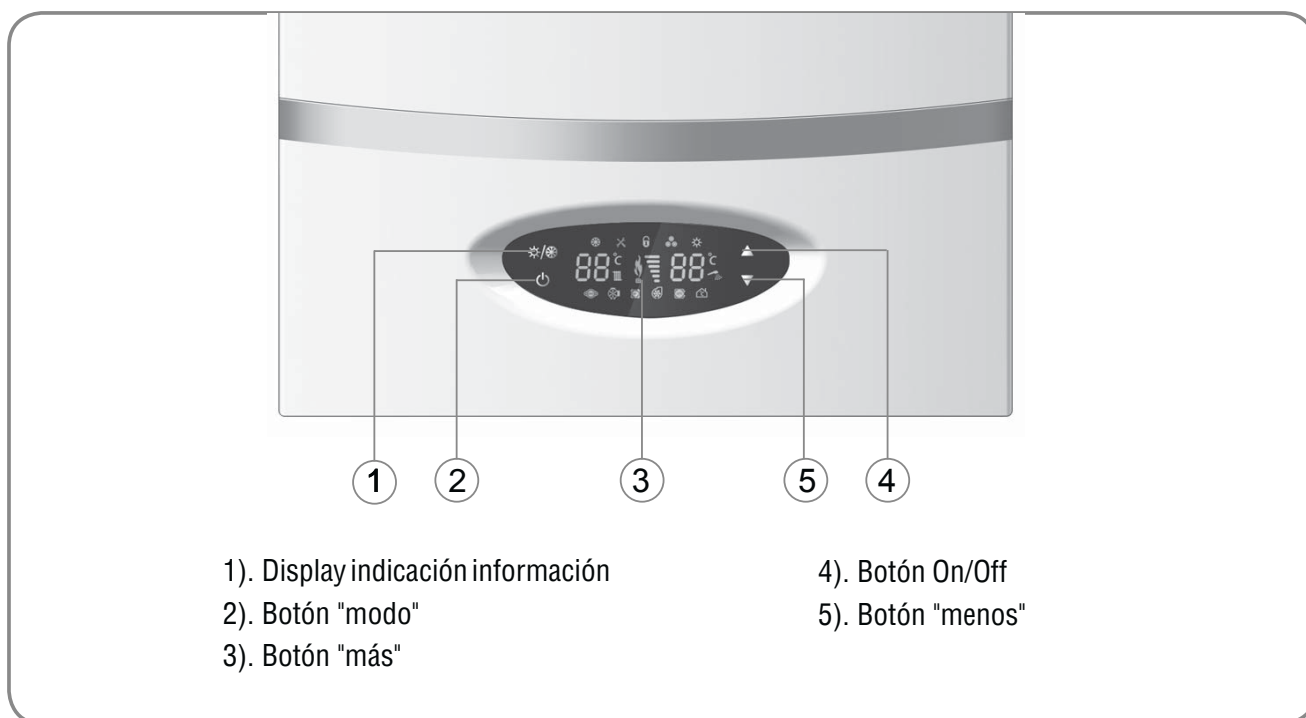
Si detecta olor a quemado o humo proveniente del aparato, desconecte éste de la electricidad, cierre la válvula de gas, abra todas las ventanas y llame a la asistencia

⚠ Daños personales causados por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.

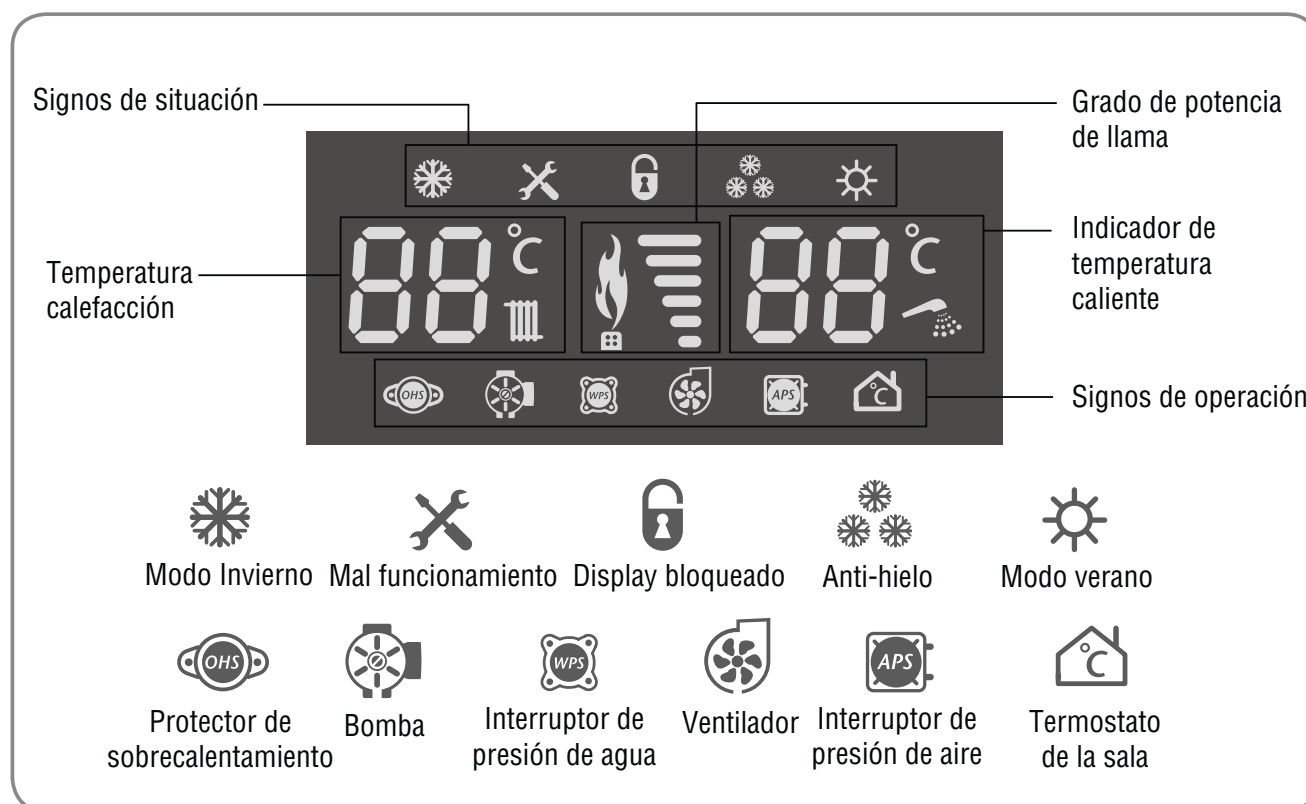
Si hay una gran cantidad de gas, cierre la válvula de gas, abra la ventana y llame a la asistencia.

⚠ Explosiones, fuego o intoxicación.

Panel de control



Display



Procedimiento de operación inicial

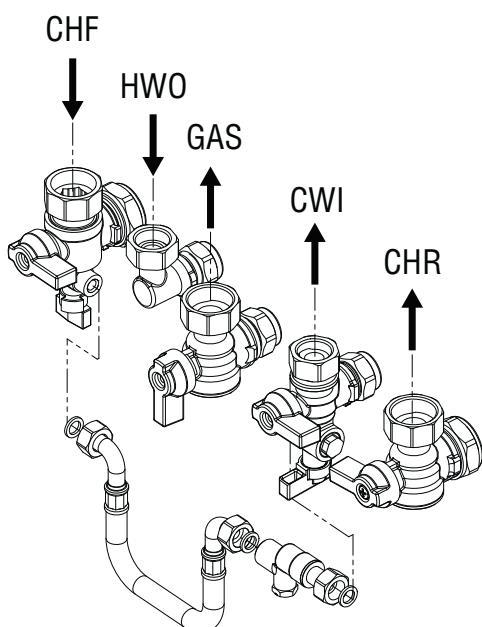
Si la caldera está instalada en un recinto cerrado, asegúrese de que todas las provisiones en cuanto a la ventilación del aire (En conformidad con la legislación actual) son respetadas.

Compruebe la presión del agua regularmente en el display y asegúrese que esté entre 0,6 y 1,5 bar cuando el sistema está frío. Si la presión se encuentra por debajo del mínimo, el display avisará de que hay que llenarlo.

Re-establezca la presión usando el circuito de llenado.

Si la presión baja muy frecuentemente, puede ser que haya una fuga de agua en algún sitio del sistema. Si es el caso, contacte con un profesional.

HTW HTWCQ28PLATINUM &
HTWCQ40PLATINUM



Circuito de llenado

👉 Nota:

Estas conexiones se encuentran bajo la caldera.

⚠ Atención

Cuando está en modo calor, la caldera de gas necesita dos minutos para alcanzar su capacidad nominal después de su encendido. Sin estos dos minutos, el volumen de gas será menor que la capacidad nominal de volumen de gas; Esta función es para ejecutar un encendido seguro.







Primera operación

El instalador es el responsable de ejecutar el primer encendido y enseñar al usuario como se usa el aparato. La presión de gas tiene que ser comprobada cuando se realice el primer encendido.

Atención!

⚠ Cuando está en modo calor, la caldera de gas necesita dos minutos para alcanzar su capacidad nominal después de su encendido. Sin estos dos minutos, el volumen de gas será menos que la capacidad nominal de volumen de gas; Esta función es para ejecutar un encendido seguro.

Modo Calor

- Presione el botón ON/OFF  (≥ 3 sec) para encender la caldera.
- Presione el botón  para conmutar entre modo verano/invierno. Presione el botón ON/OFF  para activar el modo  rápidamente.
- Presione el botón subir  / bajar  para configurar la temperatura del agua acorde a su demanda.

Después de no usar ninguna configuración durante 5 minutos, la caldera de gas saldrá del modo configuración, y mostrará la temperatura del agua actual.

Atención




La caldera internamente se suministra con un programa "anti-tiempo corto" de control de ahorro de energía. Bajo el modo calefacción, prevendrá que la caldera se encienda frecuentemente en poco tiempo para ahorrar energía. Por lo que, cuando la caldera acaba de pararse, ésta no se volverá a activar incluso aunque se ajuste la temperatura de calor al máximo nivel, y ésta volverá a funcionar normalmente transcurrido cierto tiempo.

Activación del ACS



Cuidado!

La caldera solo puede trabajar con la condición de que el sistema de calor esté lleno de agua (lo que quiere decir que el indicador de presión está en el intervalo de trabajo normal). Si se usa cuando no hay agua, la caldera o otros componentes pueden ser dañados. Configure la temperatura de salida de ACS.

- Presione el botón ON/OFF  ($\geq 3\text{sec}$) para encender la caldera.
- Presione el botón subir  / bajar  para configurar la temperatura del agua acorde a su demanda.

Después de no usar ninguna configuración durante 5 minutos, la caldera de gas saldrá del modo configuración, y mostrará la temperatura del agua actual.

Atención


La operación anterior es usada para ajustar la temperatura del ACS. Si no alcanza la temperatura demandada aún poniendo el botón de control al máximo puede ser que la caldera ya esté trabajando a plena carga. En este caso puede aumentar el rendimiento de la caldera reduciendo el volumen de agua caliente mediante el ajuste adecuado del grifo del punto de consumo.

Obtener ACS


En el punto de uso de consumo (como lavarse las manos, ducharse, etc), la caldera funcionará y suministrará agua caliente automáticamente cuando abra el grifo de agua caliente. La caldera dejará de operar automáticamente cuando el grifo se cierre (o puede continuar suministrando agua caliente dependiendo de los requerimientos que se le configuren). La bomba y el ventilador de la caldera permanecerán trabajando por más tiempo.

Apagar la caldera

Para no usarla en un corto periodo de tiempo

Si la caldera no se va a utilizar por un corto periodo de tiempo, pulse  (cinco segundos) y se apagará. Cuando la caldera esté en modo OFF, por favor, mantenga encendido el suministro de gas y eléctrico. La caldera funcionará acorde a un programa de auto-protección.

Para no usarla en un largo periodo de tiempo

Si la caldera no se va a utilizar por un largo periodo de tiempo, pulse  (cinco segundos) y se apagará. Desconecte el suministro eléctrico, cierre la válvula de gas y las válvulas de ACS y calefacción. Para prevenir daños por congelación, drene todo el agua de la caldera (ACS) y de la tubería de la calefacción.

Función anti-congelación

La caldera incorpora una función anti-congelación.

Si el gas y el suministro eléctrico están encendidos, la caldera empezará a trabajar automáticamente cuando el agua de calefacción se encuentre por debajo de los 5°C, y calentará el sistema hasta los 30°C.

Nota:

Si la caldera de gas deja de funcionar por varios horas con tiempo muy frío puede conllevar la congelación del sistema. Si usted no está en casa durante épocas de mucho frío, asegúrese de dejar la calefacción encendida, y de mantener la temperatura de cada habitación por encima del punto de congelación.

Sin embargo, cuando se produce algún fallo externo, como un corte de gas, fallo de electricidad, o el sistema de escape de aire es anormal, el dispositivo de inspección interno apagará automáticamente la caldera, con lo cual no podrá protegerse de las congelaciones. Para evitar estas situaciones, si no hay nadie en casa durante un largo periodo de tiempo, puede solicitar a un profesional drenar el agua del circuito de calefacción y de la caldera de gas.

Nota:

Cuando la caldera está ejecutando el modo anti-congelación puede que necesite una conducción de la combustión, por lo que debe existir suministro eléctrico, de gas y debe haber agua en el circuito de calefacción.

Tabla de fallos de operación

Código de error:

Código	Significado	Motivo del fallo	Tipo de fallo
E 1	Mal funcionamiento de la salida de gases	Anomalía en la presión o la velocidad del aire. Se desconecta el termostato de combustión.	Reanudación automática
E 2	Fallo NTC de calefacción	NTC circuito abierto y cortocircuitado.	Reanudación automática
E 3	Fallo NTC ACS	NTC circuito abierto y cortocircuitado.	Reanudación automática
E 4	Fallo sobrecalentamiento	Cuando la temperatura de la tubería de agua es $>93^{\circ}\text{C}$ el botón de sobrecalentamiento se apaga.	Bloqueo (sensor puede ser reiniciado)
E 5	Fallo circuito válvula de gas	La salida del circuito de la válvula de gas es anormal.	Bloqueo
E 6	Fallo de encendido	No se detecta la llama.	Reanudación automática
E 7	Error de fuego falso	El circuito de detección de llama está fuera de control.	Reanudación automática
E 8	Fallo de NTC agua negra	NTC circuito abierto y cortocircuitado.	Reanudación automática
E 9	Fallo NTC temperatura de salida de gases	NTC circuito abierto y cortocircuitado.	Reanudación automática
E A	Fallo NTC exterior	NTC circuito abierto y cortocircuitado.	Reanudación automática
E b	Fallo corte de fuego	Hay fuego tras 4 segundos de haberse apagado la caldera.	Reanudación automática
E C	Fallo de comunicación	La comunicación está interrumpida o perturbada.	Reanudación automática
E P	Fallo de tubería	El botón de presión de agua no está actuando.	Reanudación automática
E E	Fallo EEPROM	Error de almacenamiento de datos EEPROM	Bloqueo

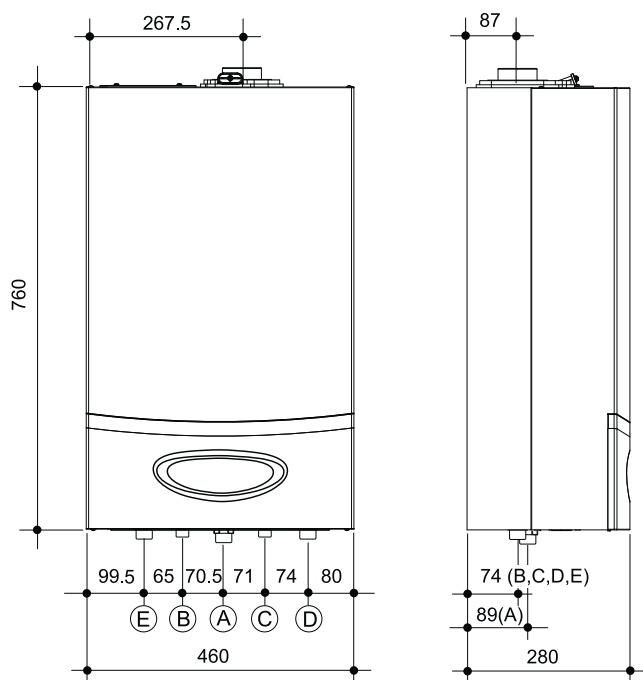
Importante

Si la caldera se apaga frecuentemente contacte con un centro de servicio autorizado para la asistencia. Por motivos de seguridad, la caldera permite como máximo 5 resets de operación. Contacto de servicio técnico – 93 390 42 20.

Dimensión y apariencia:

unit:mm

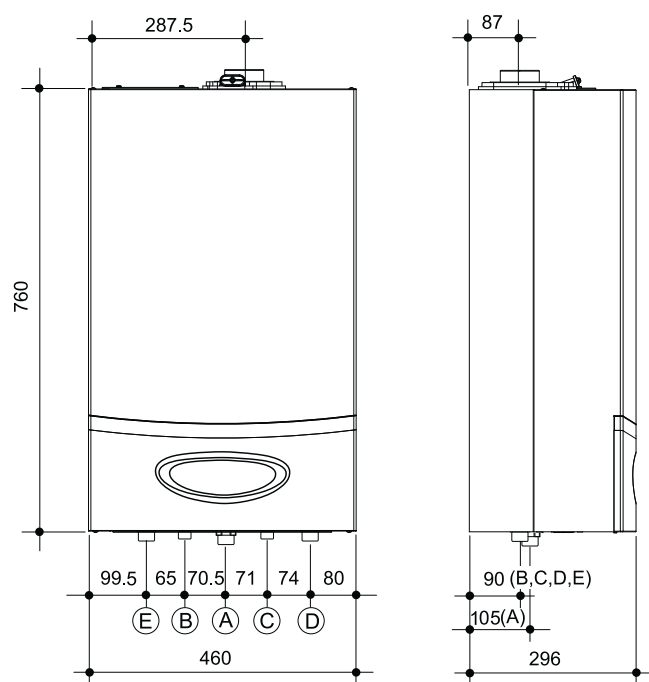
HTWCQ28PLATINUM



A. Gas (G3/4") **B.** Salida A.C.S. (G1/2") **C.** Entrada de A.F. (G1/2") **D.** Entrada de C. (G3/4") **E.** Salida de C. (G3/4")

A.C.S.=Agua Caliente Sanitaria
A.F.=Agua Fría
C.=Calefacción

HTWCQ40PLATINUM



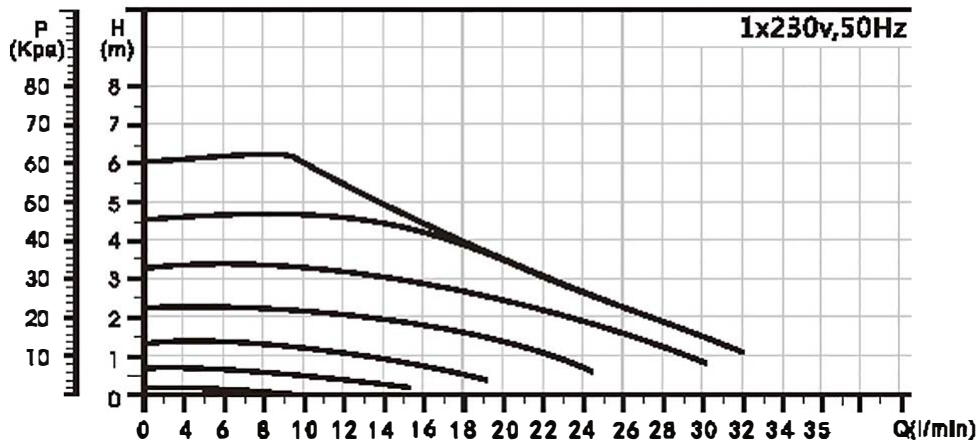
A. Gas (G3/4") **B.** Salida A.C.S. (G1/2") **C.** Entrada de A.F. (G1/2") **D.** Entrada de C. (G3/4") **E.** Salida de C. (G3/4")

A.C.S.=Agua Caliente Sanitaria
A.F.=Agua Fría
C.=Calefacción

GRÁFICO DE LA CURVA DE VELOCIDAD Y PRESIÓN DE LA BOMBA

HTWCQ28PLATINUM

WHM 15-60

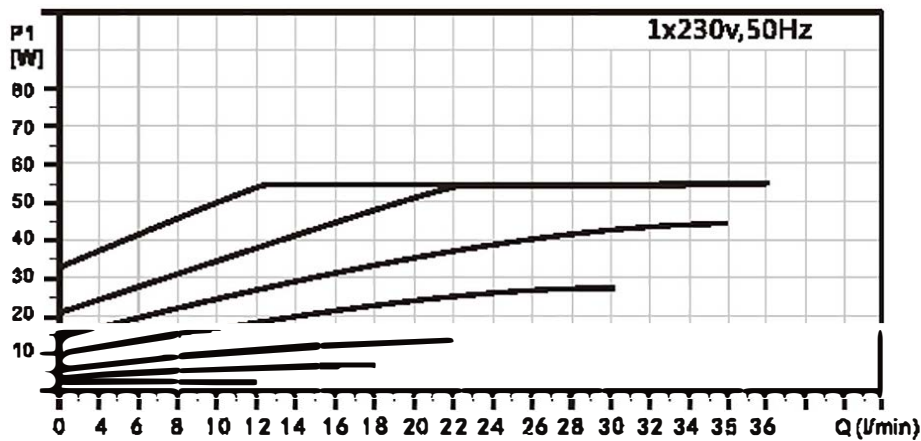


Datos eléctricos, 1 230v, 50 Hz

	RPM	P1[W]	I _{1/1} [A]
WHM PWM 15-60 12	Min	5	0.04
	Max	50	0.46

HTWCQ40PLATINUM

WHM 15-70



Datos eléctricos, 1 230v, 50 Hz

	RPM	P1[W]	I _{1/1} [A]
WHM PWM 15-70 12	Min	5	0.04
	Max	55	0.53

Parámetros técnicos

- Presión del sistema: Máximo 0.4Mpa(4bar)
- Clase de protección: IP44 (no condensación)
- Presión mínima de entrada: 0.05Mpa(0.5bar)
- Bajo la temperatura del líquido de 95°C
- Protección del motor : Sin protección externa.
- Temperatura del líquido: +2°C~95°C (Identificación)



C./ Industria, 13 | Polígono Industrial El Pedregar
08160 Montmeló
Barcelona (Spain)

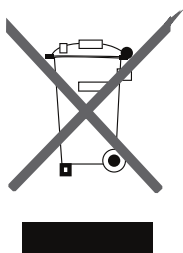
Phone: 93 390 42 20

Fax: 93 390 42 05

info@htwspain.com

www.htwspain.com

The GIA GROUP logo features the letters 'GIA' in a large, bold, sans-serif font, with a stylized swoosh above the 'I'. To the right, the word 'GROUP' is written in a smaller, bold, sans-serif font.



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.